

Porównanie tłumaczeń Izajasza 29:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I powiedział Pan: Ponieważ ten lud zbliża się (do Mnie) swoimi ustami i czci Mnie* swoimi wargami, a jego serce jest daleko ode Mnie, i jest ich bojaźń przede Mną wyuczonym przepisem** ludzkim,***1)2)3)

1) czci Mnie, כְּבָדוּנִי : wg 1QIsa a : czcзе, כְּבָדָתִי (raczej omyłka skryby).

2) przepisem, מִצְנָת : wg 1QIsa a : jakby przepisem, כְּמִצְוֹת .

3) <x>470 15:8-9</x>; <x>480 7:6-7</x>